

.....számú határozat melléklete

## Megállapodás

Amely létrejött egyrészről a	másrészről
<b>Market Építő Zrt.</b> székhelye: 1037 Budapest, Bojtár utca 51. cégjegyzékszám: 01-10-046383 adószám: 14776355-2-44 képviseli: Scheer Sándor Ig. elnök a továbbiakban: <b>MARKET</b> ,	<b>Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata</b> székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8. bankszámlaszám: 10700086-42689106-51100005 adószám: 15735605-2-05 képviseli: Veres Pál Polgármester a továbbiakban: <b>Önkormányzat</b>

(a továbbiakban együttesen: **Felek**) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

### Előzmények

1. Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat, mint megrendelő megbízásából a MARKET, mint kivitelező közreműködésével került sor a „*Miskolc, Kilenvedik; Tízadik és Tíznegyedik (ún. „számozott”) utcák – 20 + 1 db önkormányzati tulajdonú ingatlan és közterületei – bontási és területrendezési munkálatai*” megnevezésű projekt megvalósítására (a továbbiakban: **Projekt**) a Felek között 2017. május 8. napján létrejött kivitelezési szerződés (a továbbiakban: **Szerződés**) alapján. A Szerződés a MARKET és a Nemzeti Sportközpontok, valamint a Diósgyőri Stadionrekonstrukciós Kft. megrendelésére a „**DIÓSGYŐRI STADION ÉS MVSC SPORTTELEP FEJLESZTÉSE**” tárgyában (a továbbiakban: **Stadion Projekt**) 2016. október 28. napján létrejött generálkivitelezési szerződéssel kapcsolatos munkálatok kiegészítéseként felmerült önkormányzati rekonstrukciós igények kielégítése érdekében került megkötésre. A Szerződés végelszámolása a Felek egyeztetései ellenére jelen Megállapodás megkötéséig nem történt meg.
2. A Projekt megvalósítását követően, 2020. február 12. kelt hivatalos levelében Veres Pál Polgármester az Önkormányzat képviseletében jelezte a MARKET felé, hogy a kivitelezési helyszín környezetében található közutak állapotában álláspontja szerint a Stadion Projekt kivitelezésével összefüggésben keletkezett károkat észlelt, amelynek megtérítését kérte a MARKET-től.
3. A MARKET ezzel összefüggésben a felelősségét nem ismerte el.
4. Mindazonáltal az Előzményekben rögzített vitás ügy mielőbbi békés úton történő lezárása és a további esetleges jogvita elkerülése érdekében a MARKET 2020. június 2. napján hivatalos levél útján ajánlatot tett az Önkormányzat részére jelen megállapodás megkötésével kapcsolatosan, amely ajánlatot az Önkormányzat 2020. július 17. napján kelt levelével elfogadta.

#### Egyezségi Megállapodás

5. A Felek megállapodnak, hogy a jelen megállapodás aláírásától számított 30 napon belül a MARKET 1.100.000,- Ft összegű, egyösszegű, végleges és fix kártérítést fizet meg az Önkormányzatnak az CIB Banknál vezetett, 10700086-42689106-51100005 jelzőszámú pénzforgalmi számlájára történő átutalással.
6. MARKET egyértelműen akként nyilatkozik - és ezt az Önkormányzat elfogadja -, hogy őt a jelen megállapodás 2. pontjában említett úthibák kapcsán felelősség nem terheli, jelen megállapodás megkötésére és az 5. pontban írt kártérítést megfizetésére részéről kizárólag a vitás ügy mielőbbi békés rendezése és az esetleges jogvita elkerülése érdekében kerül sor, az semmilyen módon nem értelmezhető a MARKET felelősségének bármilyen elismerésének.
7. A jelen megállapodás aláírásával az Önkormányzat véglegesen és visszavonhatatlanul nyilatkozik, hogy a MARKET által az 5. pont szerint felajánlott kártérítést elfogadja, és a Projekt kapcsán semmilyen további igénye, illetve követelése nincs, a Projektből eredő, a közterület rongálására vonatkozó bármely követeléséről a jövőre nézve is végérvényesen lemond. Az előzőekkel összefüggésben semmilyen megtérítési vagy egyéb követelést nem támaszt, illetve nem tarthat fenn sem igény, sem igényszüntető vagy igénykizáró kifogást a MARKET-tel szemben. Az Önkormányzat a Projekttel kapcsolatos bármely igénye érvényesítéséről kifejezetten lemond.
8. Felek megállapodnak továbbá, hogy amennyiben a jelen megállapodás 6. pontjában meghatározott joglemondások ellenére, annak megszegésével az Önkormányzat megkísérelné érvényesíteni vagy fenntartani a Projekt kapcsán bármely követelését, arra az esetre a MARKET jogosult a jelen megállapodást felmondani és az 5. pontban meghatározott összeget - igazolt kárai érvényesítésén felül - visszakövetelni. Jogosult valamint a jelen megállapodást az abban foglalt igénykizáró nyilatkozatok bizonyítékként használni, és az érvényesíteni kívánt követelés teljesítését arra hivatkozással megtagadni.
9. Az Önkormányzat vállalja, hogy a jelen megállapodás 5. pontja szerinti kártérítés az Önkormányzat ott megjelölt pénzforgalmi számláján történő jóváírását követő 15 napon belül a Szerződés eddig elmaradt végelszámolását elvégzi, ennek keretében az érintett és el nem végezhető bontási munkákat elmaradó munkaként kezeli, az elvégzett munkák tekintetében pedig kiadja a végteljesítésigazolást, a MARKET végteljesítésigazolás alapján kiállított végelszámolóját a Szerződésben foglaltaknak megfelelően befogadja, illetve kiegyenlíti.

#### Egyéb rendelkezések

10. Felek a jelen megállapodással összefüggésben tudomásukra jutott minden tényt és információt, valamint magát a jelen megállapodás tartalmát is kötelesek szigorúan bizalmasan – üzleti titokként – kezelni, és nem jogosultak azokat nyilvánosságra hozni, vagy harmadik személyek részére hozzáférhetővé tenni. Amennyiben az Önkormányzat e titoktartási kötelezettségét megszegi, a MARKET jogosult a jelen megállapodást felmondani és az 5. pontban meghatározott összeget - igazolt kárai érvényesítésén felül - visszakövetelni.
11. Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodás megkötésénél külön-külön jogi képviselőt vettek igénybe, és teljes mértékben tisztában vannak a jelen megállapodásban foglalt nyilatkozatok, joglemondások joghatásával.
12. Felek kijelentik, hogy a jelen megállapodás megkötésére minden jogosultsággal, felhatalmazással mind ők, mind a feltüntetett képviselőjük rendelkezik.
13. A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a hatályos magyar jogszabályok, különösen a Ptk. rendelkezései az irányadók.

14. Jelen megállapodás azon a napon lép hatályba, amikor az mindkét Fél által megfelelően aláírásra került.

Felek a jelen megállapodást elolvasták és közösen értelmezték, amelyet követően azt, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2021. március ...

Miskolc, 2021. március ...

---

**Market Építő Zrt.**  
Képv.: Scheer Sándor  
Ig.elnök

---

**Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat**  
Képv.: Veres Pál  
Polgármester

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Miskolcon, 2021. március ... napján

---

Szilágyi Kornél  
főosztályvezető  
Gazdálkodási Főosztály